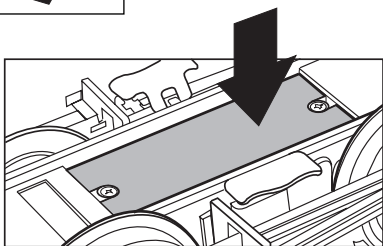
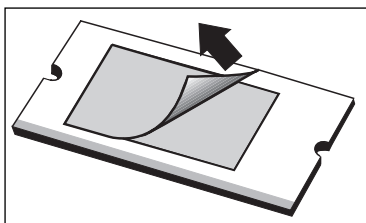


Bedienungsanleitung

Instruction

Instructions de Service



17010

Schaltmagnet

DAS PRODUKT

Der EPL-Schaltmagnet kann an den meisten LGB-Lokomotiven angebracht werden. Mit dem Schaltmagneten können Ihre Loks EPL-Gleiskontakte 17100 auslösen und so Ihre Anlage automatisch steuern. So können Sie beispielsweise:

- EPL-Antriebe von Weichen, Signalen und EPL-Zubehör stellen.
- über das MZS-Rückmeldemodul 55070 Befehle an die Zentrale des LGB-Mehrzugsystems oder das MZS-Interface 55060 senden.

EINBAU

Ziehen Sie vorsichtig die Deckfolie auf der Rückseite des Magneten ab und kleben Sie den Magneten unter das Getriebe Ihrer LGB-Lokomotive.

Hinweise:

- Bei den meisten zweimotorigen Lokomotiven sollten Sie den Magneten unter dem ersten Getriebe montieren. Ausnahmen sind 22962, 2096S und ähnliche Loks, bei denen der Magnet unter dem zweiten Getriebe angebracht wird.
- Die Motoren einiger LGB-Loks können den EPL-Gleiskontakt 17100 auslösen, obwohl kein Magnet montiert ist. Um dieses Problem zu vermeiden, können Sie ein Stück Blech (mind. 1 mm dick) unter das Getriebe kleben, um den Motor abzuschirmen.

VORSICHT! Dieses Produkt ist nicht für Kinder unter 8 Jahren geeignet. Das Modell hat kleine, scharfe und bewegliche Teile. Verpackung und Bedienungsanleitung aufbewahren.

LGB, LEHMANN und der LEHMANN TOYTRAIN-Schriftzug sind eingetragene Warenzeichen der Firma Ernst Paul Lehmann Patentwerk, Nürnberg, Deutschland. Andere Warenzeichen sind ebenfalls geschützt. Produkte und technische Daten können sich ohne Vorankündigung ändern. © 2000 Ernst Paul Lehmann Patentwerk.

8.869110.162

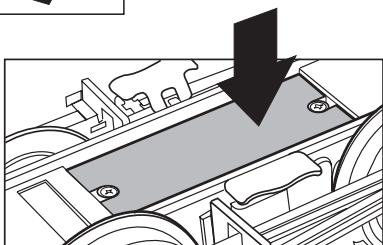
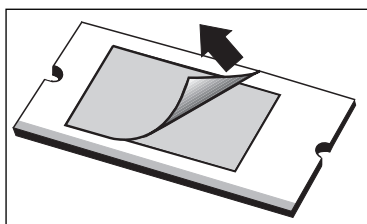
ERNST PAUL LEHMANN

PATENTWERK

Saganer Str. 1-5 · D-90475 Nürnberg



®



USA

GB

17010 EPL Loco Magnet

THE PRODUCT

This magnet can be installed on most LGB locos. With it, your locos can trigger 17100 EPL Track Contacts for automated train operations. For example, you can:

- switch EPL drives of track switches, signals and EPL accessories
- provide input for the Multi-Train System Central Station or the 55060 MTS Computer Interface, using the 55070 MTS Feedback Interface.

INSTALLATION

Carefully peel back the cover on the backing and stick the magnet under the gearbox of your locomotive.

Hints:

- On most locomotives with two gearboxes, mount the magnet on the first gearbox. However, on 22962, 2096S and similar locos, mount the magnet under the second gearbox.
- The motors of some LGB locos may trigger 17100 EPL Track Contacts, even without a 17010 Loco Magnet installed. To reduce this problem, install a piece of sheet steel at least 1 mm (3/64 in) thick under the gearbox to shield the motor.

CAUTION! This product is not for children under 8 years of age. This model has small parts, sharp parts and moving parts. Save the supplied packaging and instructions.

LGB, LEHMANN and the LEHMANN TOYTRAIN logotype are registered trademarks of Ernst Paul Lehmann Patentwerk, Nürnberg, Germany. Other trademarks are the property of their owners. Products and specifications are subject to change without notice. © 2000 Ernst Paul Lehmann Patentwerk.

F

17010 Aimant commutateur EPL

LE PRODUIT

Cet aimant peut être monté sur la plupart des locomotives LGB. Il permet de déclencher les contacts de voie EPL 17100 pour le fonctionnement automatique des trains. Par exemple, vous pouvez :

- actionner les commandes d'aiguillage, de signaux et d'accessoires EPL
- fournir une entrée pour le poste central du système multitrain ou pour l'interface ordinateur SMT 55060 à l'aide de la multi-interface SMT 55070.

INSTALLATION

Retirer avec précaution la pellicule à l'arrière de l'accessoire et placer l'aimant sous la boîte de vitesse de la locomotive.

Conseils :

- Sur la plupart des locomotives équipées de deux boîtes de vitesses, placer l'aimant sous la première boîte de vitesses, sauf pour les modèles 22962, 2096S et locomotives semblables où il faut placer l'aimant sous la deuxième boîte de vitesses.
- Les moteurs de certaines locomotives LGB peuvent déclencher les contacts 17100, même lorsqu'elles ne sont pas équipées d'un aimant commutateur. Pour éviter ce problème, placer une pièce d'acier en feuille d'au moins 1 mm (3/64 po) d'épaisseur sous la boîte de vitesses pour blinder le moteur.

ATTENTION ! Ce modèle réduit n'est pas pour les enfants en-dessous de 8 ans. Il comporte des petites pièces, des parties pointues et des pièces mobiles. Conserver l'emballage et les instructions.

LGB, LEHMANN et le logo LEHMANN TOYTRAIN sont des marques déposées de Ernst Paul Lehmann Patentwerk, Nuremberg, Allemagne. Les autres marques déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Les produits et spécifications sont sujet à modifications sans préavis. © 2000 Ernst Paul Lehmann Patentwerk.